



sarreguemines

2022+2023

sai- son culturelle



Chers spectateurs, chères spectatrices,
chers amis de la Saison Culturelle de Sarreguemines,

Une grande joie nous anime pour vous présenter la Saison Culturelle 2022/2023 de la Ville de Sarreguemines.

Nous espérons que ce programme riche répondra à vos attentes et vous donnera envie de revenir dans une salle de spectacle, de partager des moments d'émotions, de faire des rencontres avec des artistes.

Même si nous avons pris de nouvelles habitudes, la culture fait partie de nos vies et le spectacle vivant reste un moment unique. Voir ensemble des chanteurs, des musiciens, des acteurs sur une scène ne peut être égalé par aucun moyen technique.

Nous vous proposons une saison où toutes les disciplines sont représentées avec du théâtre, de la musique, de la chanson et de la danse pour vous faire découvrir ou redécouvrir toute la richesse et la diversité du spectacle vivant.

Cette programmation témoigne également de notre ambition de rendre accessible la culture au plus grand nombre notamment en se tournant vers la jeunesse.

Le 8 décembre 2021, la Ville de Sarreguemines signait avec le Ministère de la Culture et le Ministère de l'Éducation nationale un Contrat territorial d'Éducation Artistique et Culturelle officialisant les efforts menés depuis des années par les services de la Ville en direction des publics jeunes, éloignés ou parfois empêchés dans le domaine de l'ouverture culturelle. L'objectif ambitieux du 100 % EAC, soutient et encourage la participation de tous les enfants et les jeunes à la vie artistique et culturelle, par l'acquisition de connaissances, un rapport direct aux œuvres, la rencontre avec des artistes et professionnels de la culture, une pratique artistique ou culturelle.

Nous vous souhaitons une Saison 2022/2023 chaleureuse, riche de découvertes, de partage et d'échappées artistiques. En cette période mouvementée, plus que jamais, nous avons tous besoin de nous évader.

Heureuse Saison Culturelle à toutes et à tous !

*« Mir redde Platt in Saargeminn unn ah in de Saison Culturelle.
E scheenes Programm fer de grosse ounn de kliene Saargeminner ».**

Marc Zingraff

Maire de Sarreguemines
1^{er} Vice-Président de la Communauté
d'Agglomération Sarreguemines Confluences
Conseiller Régional

Véronique Doh

Adjointe au Maire en charge de la Culture
et Animations Culturelles
et des Coopérations culturelles
transfrontalières

Progr



P. 07

FRÈRES COLLE

HUMOUR

Mercredi 28 septembre 2022

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 08

IMANY

CHANSON

Judi 6 octobre 2022

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 09

CES FEMMES QUI ONT REVEILLÉ LA FRANCE

THÉÂTRE

Samedi 15 octobre 2022

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 10

MANNIJO

FESTIVAL MIR REDDE PLATT

Dimanche 16 octobre 2022

Auditorium du Casino



P. 11

ALEX JAFFRAY

HUMOUR

Vendredi 21 octobre 2022

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 12

LOUIS CHEDID

ET YVAN CASSAR

CHANSON

Mardi 22 novembre 2022

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 13

LE VISITEUR

THÉÂTRE

Mardi 29 novembre 2022

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 14

MA LANGUE MATERNELLE VA MOURIR

FESTIVAL MIR REDDE PLATT

Vendredi 2 décembre 2022

Auditorium du Casino



P. 15

ALEX VIZOREK

HUMOUR

Dimanche 15 janvier 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 16

UNE HISTOIRE D'AMOUR

THÉÂTRE

Judi 19 janvier 2023

Scène de l'Hôtel de Ville

amme



P. 17

SAN SALVADOR

FESTIVAL MIR REDDE PLATT 2023

Mardi 24 janvier 2023

Auditorium du Casino



P. 18

SOMBRAS CAIDAS

FLAMENCO

Mardi 7 février 2023

Auditorium du Casino



P. 19

JONATHAN FURNEL ET L'ORCHESTRE NATIONAL DE METZ

MUSIQUE

Mardi 19 mars 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 20

SIMONE VEIL, LES COMBATS D'UNE EFFRONTÉE

THÉÂTRE

Lundi 3 avril 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 21

TRYO

CHANSON

Jeudi 6 avril 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 22

FUGACITÉS

MUSIQUE BAROQUE
ET CULTURE URBAINE

Jeudi 13 avril 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 23

DANIEL AUTEUIL

SPECTACLE MUSICAL

Jeudi 4 mai 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 24

PABLO MIRA

HUMOUR

Jeudi 11 mai 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



P. 25

OÛM

FESTIVAL PERSPECTIVES

Vendredi 2 et samedi 3 juin 2023

Scène de l'Hôtel de Ville



SUIVEZ TOUTE
L'ACTUALITÉ DE LA
SAISON CULTURELLE

SaisonCulturelledesarreguemines



Spectacle
d'ouverture
de saison

Mercredi 28 septembre | 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
Durée 1h10 - à partir de 6 ans
20€ tarif plein • 15€ tarif réduit

Les Frères Colle

De et avec : Stéphane, Cyril et Clément Colle

Mise en scène : Éric Bouvron

Création Lumières : Nicolas Colle

Création Costumes : Nadège Bulfay

Production : Les Passionnées du rêve, Madely, ELLOC Production

Ces trois frères tambourinent depuis leur naissance pour nous offrir une performance de jonglerie musicale virevoltante et remplie d'humour. Entre rythmes effrénés et poésie, les trois frères mélangent allègrement les disciplines.

Une expérience inédite de jonglerie musicale, des numéros époustoufflants, un humour décalé, un spectacle inclassable !

« *Bluffant, maîtrisé, talentueux.* » Ouest France

« *Vif, poétique et plein de surprises.* » Dernières Nouvelles d'Alsace

« *Musiciens, circassiens, clowns, acrobates ! Le trio a autant de cordes à son arc que de massues dans sa besace.* » Le Parisien

Diese drei Brüder trommeln seit ihrer Geburt, um uns eine Performance voller musikalischer Jonglierkunst und Humor zu bieten. Von feurigen Rhythmen bis zu poetischen Passagen kombinieren die drei Brüder leichthändig die Gebiete. Eine ganz neues Erlebnis musikalischer Jonglierkunst, verblüffende Nummern, ein schräger Humor und eine Show, die in keine Schublade passt!

Jeudi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
6 octobre *Durée 1h30*
40€ *tarif plein* • 35€ *tarif réduit*

Imany

Voodoo Cello

Un concert spectacle conçu par Imany

Arrangements musicaux : Imany

Chorégraphies : Gladys Gambie,

Thierry Thieû Niang

Création lumières : Jérémy Barges

Création des costumes :

Olivier Rousteing pour la maison Balmain

Avec *Voodoo Cello*, la chanteuse Imany jette un sort à 8 violoncelles pour transformer des tubes incontournables de l'histoire de la pop (de Radiohead à Cat Stevens en passant par Donna Summer, Hozier, t.A.t.u., Bob Marley...). Sans aucun artifice, elle utilise la magie combinée des cordes et de sa voix pour ensorceler les spectateurs et éveiller leurs consciences autour de la puissance du féminin. Depuis dix ans, la voix grave d'Imany séduit le public français au rythme de compositions nourries de ses inspirations soul, folk et blues. Du triomphe des deux single *Don't be so shy* et *You Will Never Know*, de ses deux albums à la bande originale du film *Sous les jupes des filles*, Imany enchaîne les succès partout dans le monde. Après une pause consécutive à de longues tournées internationales, Imany retrouve la scène pour marier son timbre de voix aux chaudes sonorités d'un ensemble de violoncelles : voici une rencontre que nous ne pourrions manquer.

Seit zehn Jahren verführt Imanys tiefe Stimme das französische Publikum im Rhythmus ihrer von Soul, Folk und Blues inspirierten Kompositionen. Von den Komoren stammend ist Imany auch entschlossen, das Tabu der Endometriose zu brechen und sich an Seite des Vereins ENDOmind zu engagieren, um über die Verantwortung des Künstlers als Bürger zu sprechen. Für ihre Show « Voodoo Cello Tour » bringt Imany acht Cellos zusammen, die uns in eine fruchtbare, einzigartige und verzaubernde Welt führen.

Samedi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
 15 octobre **Durée 1h20**
 30€ *tarif plein* • 25€ *tarif réduit*

Ces femmes qui ont réveillé la France



De Jean-Louis Debré et Valérie Bochenek
Avec Jean-Louis Debré et Valérie Bochenek
Mise en scène : Olivier Macé
Assistante à la mise en scène : Laurence Guillet
Collaboration artistique : Valérie Bochenek
Décor : Olivier Prost
Piano : Valérie Rogozinski

Une vingtaine de portraits de femmes, des pionnières et des premières. Celles qui ont pris la lumière comme Louise Michel, Simone Veil, Olympe de Gouges, George Sand, Colette, Marguerite Yourcenar... Il y a aussi les autres, oubliées ou méconnues, qui par leur ferveur et opiniâtreté ont contribué à dessiner de nouveaux contours à notre société.

Qui se souvient encore de Julie-Victoire Daubié, première bachelière ayant ouvert la voie à l'entrée des femmes dans l'enseignement supérieur ? De Jeanne Chauvin première avocate, de Madeleine Brès, première médecin ?

Ces femmes-là ont bousculé les conservatismes, bougé les lignes, sans crainte d'aller à l'encontre du pouvoir et de le défier. Elles ont surtout osé pour pouvoir s'offrir indépendance, liberté et égalité.

An die zwanzig Porträts von Frauen, von Vorkämpferinnen und ersten ihres Fachs. Frauen, die ins Licht der Öffentlichkeit kamen, wie Louise Michel, Simone Veil, Olympe de Gouges, George Sand, Colette, Marguerite Yourcenar... Und dann sind da die anderen, vergessen oder verkannt, die durch ihre Tatkraft und Beharrlichkeit dazu beigetragen haben, unserer Gesellschaft neue Konturen zu geben. Diese Frauen haben Überkommenes verworfen und veraltete Strukturen in Bewegung gebracht, ohne Angst, gegen die Mächtigen vorzugehen und sie herauszufordern. Sie haben vor allem Mut bewiesen, um sich Unabhängigkeit, Freiheit und Gleichheit zu erkämpfen.

Dimanche 16h - Casino des Faïenceries
Durée 1h
16 octobre 20€ tarif plein • 15€ tarif réduit

Dans le cadre de Mir Redde Platt 2022
Le chant des langues



Mannijo Tour de France

Avec : Manfred Pohlmann, Jo Nousse et Patrick Riollet

Un surprenant itinéraire en chansons à travers l'hexagone où l'on découvre une France plurilingue et riche de cultures. Où les airs inoubliables de Brassens, Trénet, Nougaro et autres côtoient en toute convivialité des chansons occitanes, corses, franciques, alsaciennes, catalanes et bretonnes. Où des chants issus des immigrations ne sont pas oubliés. Ce tour de chant est un plaidoyer musical pour le droit linguistique et l'interculturalité. Pour MANNIJO, le trésor de la bouche gît dans les mots de toutes les cultures. Le groupe fait entendre joyeusement l'Égalité en chansons sur scène.



Eine überraschende Rundreise in Chansons durch ganz Frankreich, die ein mehrsprachiges und kulturell reiches Land entdecken lässt. Ein Land, wo die unvergesslichen Melodien von Brassens, Trénet, Nougaro und anderen erklingen neben okzitanischen, korsischen, moselfränkischen, elsässischen, katalanischen und bretonischen Liedern. Und wo auch solche mit migrantischem Hintergrund nicht vergessen werden. Diese Tour de Chanson ist ein musikalisches Plädoyer für das Recht der Sprache und die Interculturalität.

Vendredi **21 octobre** | *Durée 1h30*
 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
 25€ *tarif plein* • 20€ *tarif réduit*

Alex Jaffray

Auteur : Alex Jaffray, Marion Foucart

Artiste : Alex Jaffray

Alex Jaffray nous fait partager sa passion de la musique qui a permis à cet ancien enfant timide et dyslexique de parler avec les notes. Un spectacle aussi érudit que léger où vont s'entrecroiser Les Beatles et Ennio Morricone.

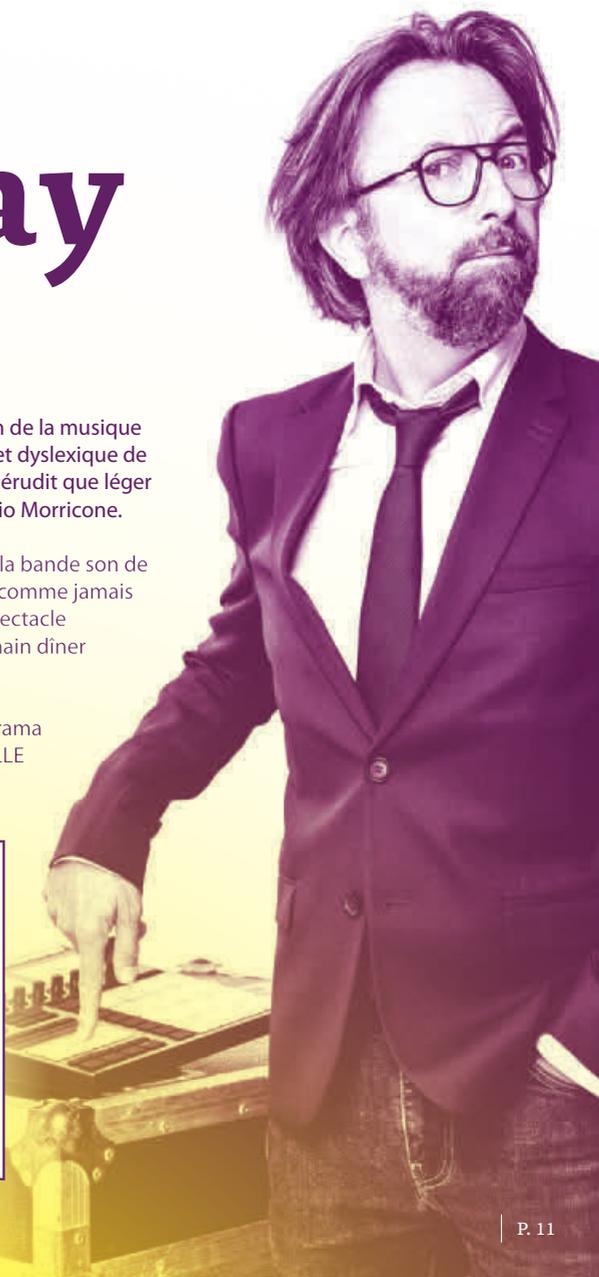
« Le son d'Alex » est un voyage à travers la bande son de votre vie. Vous allez écouter la musique comme jamais vous ne l'avez entendue et grâce à ce spectacle vous brillerez d'érudition lors d'un prochain dîner en ville !

« Un réjouissant stand up musical » Télérama

« Une mine de vanes et d'érudition » ELLE

Alex Jaffray lässt uns teilhaben an seiner Leidenschaft für Musik, die es ihm früh erlaubt hat, als schüchternes und legasthenisches Kind mit Noten statt mit Worten zu sprechen. Eine ebenso gelehrte wie spielerische Show, wo sich die Beatles und Ennio Morricone begegnen.

«Le son d'Alex» (Der Sound von Alex), ist eine mitreißende musikalische Standup-Show, eine Reise durch den Soundtrack Ihres Lebens.



Mardi 22 novembre | 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
Durée 1h30
35€ tarif plein • 30€ tarif réduit

Louis Chedid & Yvan Cassar

Production : Décibels Productions - L'Amourade - Eden Musique Production

Louis Chedid a proposé à Yvan Cassar de revisiter son riche répertoire. Yvan Cassar, pianiste, chef d'orchestre, arrangeur de génie a travaillé avec des artistes aussi différents que Johnny Hallyday, Claude Nougaro, Mylène Farmer, Roberto Alagna, Charles Aznavour. « *D'Ainsi soit-il* » à « *Les absents ont toujours tort* », les chansons courent en équilibre sur le fil de l'émotion, intenses et légères. Comme si c'était la première fois. Sur scène, le spectacle propose une scénographie originale autour des pianos et des arrangements totalement nouveaux des nombreux succès de Louis Chedid.



Louis Chedid hat Yvan Cassar vorgeschlagen, sein reichhaltiges Repertoire neu zu interpretieren. Yvan Cassar, Pianist, Dirigent und genialer Arrangeur hat mit so unterschiedlichen Künstlern wie Johnny Hallyday, Claude Nougaro, Mylène Farmer, Roberto Alagna und Charles Aznavour gearbeitet.

Mardi 29 novembre | 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
 Durée 1h40
 30€ tarif plein • 25€ tarif réduit

Le Visiteur

De : Eric-Emmanuel Schmitt

Mise en scène : Johanna Boyé

Avec Sam Karmann, Franck Desmedt, Katia Ghanty, Maxime de Toledo

Vienne 1938 : les nazis ont envahi l'Autriche et persécutent les Juifs. Par optimisme, Sigmund Freud ne veut pas encore partir, mais en ce soir d'avril la Gestapo emmène Anna, sa fille, pour l'interroger. Freud, désespéré, reçoit alors une étrange visite. Un homme en frac, dandy léger, cynique, entre par la fenêtre et tient d'incroyables discours... Qui est-il ? Un fou ? Un magicien ? Un rêve de Freud ? Une projection de son inconscient ? Ou bien est-il vraiment celui qu'il prétend être : Dieu lui-même ? Comme Freud, chacun décidera, en cette nuit folle et grave, qui est le visiteur... ?

« **Le Visiteur** est une merveille d'écriture, de mise en scène et de performances d'acteurs. Les quatre comédiens tiennent leur rôle avec conviction. Les effets spéciaux sont divins dans ce décor où les détails aiguïseront votre appétit avant que la représentation ne débute » Télérama



Wien 1938: Die Nazis sind in Österreich einmarschiert und verfolgen die Juden. Aus Optimismus will Sigmund Freud noch nicht flüchten; aber an diesem Aprilabend holt die Gestapo seine Tochter Anne zum Verhör ab. Völlig verzweifelt erhält Freud nun einen seltsamen Besuch.



Vendredi
2 décembre 20h - Casino des Faïenceries
Durée 1h10
20€ tarif plein • 15€ tarif réduit

Dans le cadre de Mir Redde Platt 2022
Le chant des langues



Ma langue maternelle va mourir et j'ai du mal à vous parler d'amour

De et par : Yannick Jaulin

Accompagnement musical et composition : Alain Larribet

Artiste atypique, passé par le rock et le théâtre avant d'endosser le rôle de conteur il y a plus de trente ans, Yannick Jaulin livre dans ce spectacle tout l'amour qu'il a pour son « patois » vendéen et pour toutes les langues dites minoritaires, celles qui permettent d'exprimer le monde sensible, les émotions les plus intimes, le partage. Tour à tour sérieux, poétique, drôle, il redonne une place à la culture de chacun à travers sa langue : si le français est la langue de tête, les langues maternelles sont les langues du cœur, les langues des territoires et des migrations qui font la richesse du monde.

Nomination dans la catégorie
Seul en scène aux Molières 2020.

Als atypischer Künstler, der sich der Rockmusik und dem Theater widmete, bevor er die Rolle des Erzählers vor 30 Jahren übernommen hat, offenbart uns Yannick Jaulin in dieser Show die ganze Liebe zu seiner Mundart aus der Vendée und zu allen sogenannten Minderheitssprachen, die die erfahrbare Welt, die intimsten Emotionen und die Teilhabe zum Ausdruck bringen. Nach und nach ernsthaft, poetisch und komisch gibt er der Kultur jedes einzelnen einen Platz zurück durch seine Sprache: wenn französisch die Sprache des Verstands ist, sind die Muttersprachen die Sprachen des Herzens, die Sprachen der Regionen und Migrationen, die den Reichtum der Welt ausmachen.

Dimanche | 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
 15 janvier | Durée 1h20
 30€ tarif plein • 25€ tarif réduit

Alex Vizorek

Ad Vitam

Mise en scène : Stéphanie BATAILLE

Scénographie : Julie NOYAT & Johan CHABAL

Lumières : Johan CHABAL

On ne présente plus le chroniqueur de France Inter, complice de Charline Vanhoenacker. Son dernier seul-en-scène, Ad Vitam, écrit en 2021 en pleine crise sanitaire ose aborder la question de la Mort avec philosophie, absurdité et un humour jouissif... Il y est autant question du concept de Dasein chez Heidegger que de Viagra, du poème Le Mort joyeux de Baudelaire que de porc-épic. Une vraie fausse conférence hilarante autour d'un sujet grave et qui provoque « une furieuse envie de profiter de la vie ».

« Dans « Ad Vitam », nouveau one-man-show qu'il présente dans le « off » du Festival d'Avignon, Alex Vizorek creuse un sillon original et confirme sa capacité à jouer les intellos sans aucune arrogance »
 Le Monde

Man muss ihn nicht mehr vorstellen, den Radiomoderator von France Inter und Komplizen von Charline Vanhoenacker. Seine neueste One-man-Show, AD Vitam, geschrieben 2021 mitten in der Coronakrise, wagt die Frage des Todes mit Philosophie und absurd-genüsslichem Humor anzusprechen... Es geht ebenso um das Daseinskonzept Heideggers wie um Viagra, um das Gedicht „Le Mort joyeux“ von Baudelaire wie um Stachelschweine.

Jeudi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
 19 janvier Durée 1h25
 35€ tarif plein • 30€ tarif réduit

Une histoire d'amour

Avec en alternance : Clément Aubert, Pauline Bression, Juliette Delacroix, Marie-Camille Soyer, ou en alternance : Alexia Giordano, Julia Lefaou, Paul Lapierre, Stéphanie Caillol, Magali Lange et en alternance : Victoire Brunelle Remy, Lior Chabbat, Gisel Chapet, Lila Fernandez, Elisa de Lambert, Léontine d'Oncieu, Ambre Pallas et Léwine Weber

Katia et Justine tombent amoureuses, l'une est homosexuelle l'autre pas... De cet amour naîtra un enfant, Jeanne. Juste avant sa naissance, Justine s'en va pour refaire sa vie avec un homme. Lorsque Katia tombe malade, la question de la garde de l'enfant se pose. A qui la confier ? A Justine et à sa nouvelle vie, ou à William, le grand frère écrivain cynique, interprété avec justesse par Alexis Michalik, seul homme de la pièce ? Le tourbillon des émotions peut commencer. Comment l'amour peut-il finir ? C'est la question que l'on se pose ici. Tout le monde souffre mais personne ne se plaint. Ces quatre personnages vivent fort. Vous allez rire de leur détresse, pleurer avec eux. Vous allez les aimer, tous. Car cette histoire a l'air triste et pourtant, au fond, c'est une magnifique histoire d'amour.

« Alexis Michalik est diaboliquement habile. En deux scènes et deux changements de décor toujours accélérés, il a le chic pour trosser une histoire dans l'air du temps. »
 Télérama



Katia und Justine verlieben sich, die eine ist homosexuell, die andere nicht... Aus dieser Liebe entsteht ein Kind, Jeanne. Kurz vor ihrer Geburt verlässt Justine Katia, um ein neues Leben mit einem Mann zu beginnen. Als Katia krank wird, stellt sich die Frage der Betreuung des Kindes. Wem soll es anvertraut werden? Justine und ihrem neuen Leben oder William, dem großen zynischen Bruder, der von Alexis Michalik treffend dargestellt wird, dem einzigen Mann des Stücks? Der Strudel der Gefühle kann beginnen.

Mardi 24 janvier 20h - Casino des Faïenceries
 Durée 1h30
 20€ tarif plein • 15€ tarif réduit

Dans le cadre de Mir Redde Platt 2023



San Salvador

Six jeunes musiciens corréziens ont décidé d'utiliser la langue occitane pour emmener le public dans une musicalité du chant accompagnée de tambours et de claquements de mains jusqu'aux confins de la transe... *La Grande Folie* est leur premier album. Influencés par le rock, le dub, le jazz et l'électro, ces amis de toujours offrent à une langue de territoire une modernité qui donne envie de bouger, de chanter, de s'évader. A ne manquer sous aucun prétexte si on aime la découverte musicale et l'énergie des concerts qui créent du lien...

« Un son et une identité inclassables entre folk occitan et rock chamanique »

France Info Culture

Victoires du Jazz 2021 : Prix de l'album de Musiques du monde pour

« La Grande Folie »



Sechs junge Musiker aus der Region Corrèze haben beschlossen, das Publikum mit der okzitanischen Sprache auf eine Klangreise zu nehmen, wo der Gesang von Trommeln und Händeklatschen bis zur Trance begleitet wird... „La Grand Folie“ ist ihr erstes Album. Unter den Einflüssen der Rockmusik, des Dub, des Jazz und der Elektro-Musik verleihen diese Freunde einer Regionalsprache eine Modernität, die Lust macht zu tanzen, zu singen und dem Alltag zu entfliehen.

Mardi 20h - Casino des Faïenceries
7 février **Durée 1h30**
20€ tarif plein • 15€ tarif réduit

Flamenco Sombras Caidas

Par la compagnie Flamenca Manolo Punto

Danse, chorégraphies et mise en scène : Manolo Punto

Artiste invitée à la danse, chant et percussions : Sabrina Romero

Chant : Alberto Garcia et Melchior Campos

Guitare : Cristobal Corbel



Le danseur Manolo Punto livre dans ce spectacle à travers la danse flamenco sa vision de la vie à la fois intense, profonde, délicate, bestiale, joyeuse et mélancolique. Un spectacle original, sortant des sentiers battus. Une mise à nu des sentiments pour revenir à l'essence même de l'émotion : brute et sans artifice. Comme lors de la dernière phase d'un combat, les masques tombent et les zones d'ombre de chacun s'effacent pour laisser place au sentiment racé, vrai et authentique... Sombras Caidas.

Mit seiner neuen Kreation eröffnet uns Manolo Punto mit Hilfe des Flamenco-Tanzes seine Vision des Lebens: intensiv, tiefgründig, animalisch, aber auch zart, fröhlich und melancholisch. Eine einzigartige Show, die neue Wege geht. Eine ungekünstelte Offenbarung, die zum Kern der Emotionen zurückkehrt.

Dimanche 16h - Scène de l'Hôtel de Ville
 19 mars 1h30 + entracte
 30€ tarif plein • 25€ tarif réduit

Jonathan Fournel et l'Orchestre National de Metz



Jonathan Fournel est l'enfant du pays. Il commence le piano à 7 ans au Conservatoire de Sarreguemines puis à celui de Strasbourg, avant de quitter l'Est de la France pour travailler avec les plus grands. Il est révélé sur la scène internationale en remportant le très prestigieux *Grand Prix International Reine Elisabeth-Prix de la Reine Mathilde* au printemps 2021, à 27 ans.

Ce qui frappe dans le jeu de Jonathan Fournel, au-delà de son aisance technique époustouflante et de sa large palette de couleurs, est cet équilibre entre un raffinement exquis et un instinct de fauve, entre un lyrisme très naturel et cette limpidité qui traduit une grande maturité dans son approche des œuvres.

Avec l'Orchestre National de Metz Grand Est qui rayonne depuis 1976 sur l'ensemble du territoire pour diffuser et démocratiser l'excellence musicale, Jonathan Fournel proposera le *Concerto pour piano n°1* de Frédéric Chopin qui sera suivi des *Métamorphoses* de Richard Strauss et de *Festklänge, poème symphonique n°7* de Franz Liszt.

Was im Spiel Jonathan Fournels, über seine verblüffende technische Fertigkeit und seine breite Farbpalette hinaus, besonders hervorsteht, ist dieses Gleichgewicht zwischen einer exquisiten Raffinesse und einem Raubtierinstinkt, zwischen einem sehr natürlichen lyrischen Spiel und einer Klarheit, die eine große Reife zeigt in seinem Werkverständnis. Zusammen mit dem Orchestre national de Metz Grand Est spielt Jonathan Fournel das Pianokonzert Nr. 1 von Frédéric Chopin, gefolgt von den Metamorphosen von Richard Strauss und den Festklängen, einem symphonischen Gedicht Nr. 7 von Franz Liszt.



Lundi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
3 avril | Durée 1h15
35€ tarif plein • 30€ tarif réduit

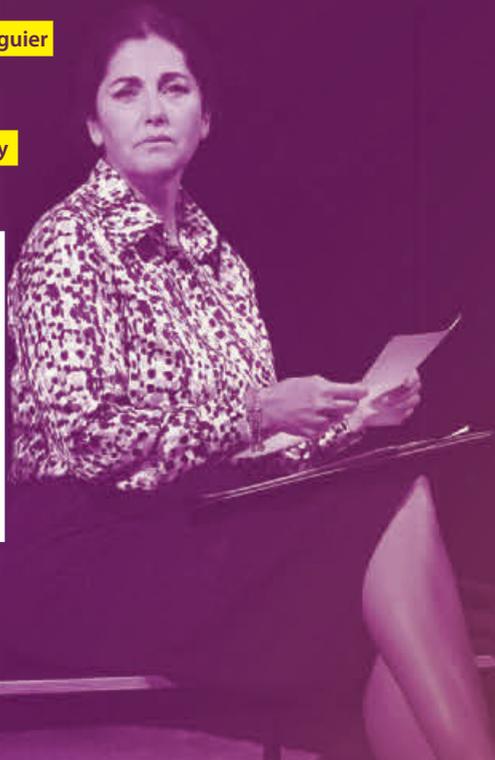
Simone Veil, les combats d'une effrontée

Il y a d'abord cette étrange sensation, en cette chaude matinée d'été. Comme si le temps s'était brutalement figé. Comme si l'Histoire reprenait ses droits. Simone Veil entre au Panthéon, avec son mari Antoine. L'histoire de Camille, elle, ne fait que commencer. Appelée à prendre la parole sur Simone Veil dans une émission de radio, elle part à la recherche de ses souvenirs d'étudiante. Des souvenirs de toute une génération, qui a grandi avec les combats de cette femme hors du commun. À mesure que progresse l'émission de radio, une conversation voit le jour entre ces deux femmes, comme un dialogue entre deux générations.

Comment trouve-t-on la force de consacrer sa vie aux combats politiques ? Comment reçoit-on cet héritage ? La parole de Simone Veil traverse le temps. Une parole tournée vers les générations futures et, envers et contre tout, un regard confiant porté sur l'avenir. Le spectacle a reçu une nomination pour la Comédienne dans un spectacle de Théâtre privé (Cristiana Reali) aux Molières 2022.

Avec Cristiana Reali, Noémie Develay-Ressiguiet et Pauline Susini ou Pauline Susini
D'après : Une vie, de Simone Veil,
publié aux éditions Stock
Adaptation : Cristiana Reali et Antoine Mory
Mise en scène : Pauline Susini

Erinnerungen einer ganzen Generation, die mit den Kämpfen dieser ungewöhnlichen Frau groß geworden ist. Im weiteren Verlauf der Radiosendung entwickelt sich eine Konversation zwischen zwei Frauen, wie ein Dialog zwischen zwei Generationen. Wie findet man die Kraft, sein Leben politischen Auseinandersetzungen zu widmen? Wie erhält man dieses Erbe? Die Worte Simone Veils überdauern die Zeit. Worte, die an zukünftige Generationen gerichtet sind und ein zuversichtlicher Blick, allen Widerständen zum Trotz, auf die Zukunft.



Jeudi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
 6 avril | Durée 1h30
 40€ tarif plein • 35€ tarif réduit

Tryo

Donc, tout est pareil et tout est différent. Tryo, toujours combatif et dansant, toujours radieux et grave, toujours indigné et heureux. Et puis Tryo renouvelé, remodelé, réinventé – une performance quand on arrive au huitième album. Leur nouvel album « Chants de bataille » est un grand cru, avec des chansons politiques et sociétales, des chansons de bonheur, des chansons à partager à quelques milliers en festival ou pour gonfler le cœur, à fond dans les écouteurs... Et puis quelque chose dans le son, dans l'éclat, dans l'énergie, quelque chose d'allègre et de limpide – une force, un optimisme, une envie régénérée. Oui, l'envie de changer le monde pour trois minutes, si on n'arrive pas à le changer en trois minutes.

Tryo, immer kämpferisch und tanzend, immer strahlend und ernst, immer empört und glücklich. Und dann ein erneuertes, umgestaltetes und neu erfundenes Tryo – eine Leistung, wenn man beim achten Album angelangt ist. Ihr neues Album « Chants de bataille » ist ein großer Jahrgang, mit politischen und gesellschaftlichen Songs, Songs über das Glück und Songs zum Teilen mit tausenden auf Festivals oder laut im Kopfhörer zur eigenen Freude...



Jeudi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
13 avril Durée 1h45
25€ tarif plein • 20€ tarif réduit

FugaCités

Par le Concert de l'Hostel Dieu

Musiciens : Reynier Guerrero, Aude Walker-Viry, Florian Verhaegen, Aurélie Métivier, Sayaka Shinoda, André Costa, Angelina Holzhofer, Myriam Cambreling, Clara Fellmann, Benoît Morel, Nicolas Janot, Ulrik Gaston Larsen, Nicolas Muzy, Florian Gazagne, Maria Raffaele, Minori Deguchi, Elisabeth Passot, David Bruley

FugaCités est un OVNI, une rencontre entre les cultures urbaines et la musique baroque imaginée par Franck-Emmanuel Comte. Ce sont trois variations poétiques et interdisciplinaires aux multiples inspirations, un dialogue créatif entre les instrumentistes du Concert de l'Hostel Dieu et trois artistes phares des cultures urbaines : Tiko (human beatbox), Mehdi Krüger (slam), Jérôme Oussou (danse hip-hop) chorégraphié par Mourad Merzouki. Les mélodies baroques et les instruments anciens se mêlent aux gestes, aux sons, aux rythmes des expressions contemporaines avec respect, créativité et parfois une pointe d'humour. À découvrir et à faire découvrir !



FugaCités ist eine UFO, das Aufeinandertreffen der Barockmusik und urbaner Kulturen, die von Franck-Emmanuel Comte erdacht wurden. Es gibt drei poetische und interdisziplinäre Variationen mit verschiedenen Einflüssen, ein kreativer Dialog zwischen den Musikern des Concert de l'Hôtel Dieu und drei herausragenden Künstlern urbaner Kulturen. Barocke Melodien und historische Instrumente vermengen sich mit Gesten, Klängen und Rhythmen zeitgenössischer Ausdrucksformen mit Respekt, Kreativität und zuweilen einer Prise Humor.



Jeudi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
4 mai Durée 1h15
35€ tarif plein • 30€ tarif réduit

Daniel Auteuil Déjeuner en l'air

Avec Daniel Auteuil

Collaboration artistique : Gaëtan Roussel

Lumières : Jacques Rouveyrollis

Piano : Colin Russeil

Guitare : Arman Méliès

Daniel Auteuil est un saltimbanque au sens noble du terme : jouer, chanter, déclamer, il le fait en artiste complet, avec le cœur. Dans ce spectacle musical inédit, Daniel Auteuil nous invite à découvrir l'œuvre du poète français du début du XXe siècle, Paul-Jean Toulet, mais invoque aussi d'autres illustres auteurs français, tels Apollinaire, Rimbaud, et bien d'autres...

Accompagné par un guitariste et un pianiste, sur des musiques qu'il a spécialement écrites pour ces textes, avec les arrangements de Gaëtan Roussel, Daniel Auteuil récite, dit, chante et nous entraîne le temps d'une soirée, dans un instant de scène en toute intimité, un « déjeuner en l'air » tout en émotions, entre poésie et chansons.

« Les poèmes sont superbes. [...] Mais c'est quand il chante qu'il nous séduit le plus.

Sa voix surprend, sur le fil, portée par un piano mélodique et une guitare voyageuse. »

Le Parisien

Daniel Auteuil ist ein Gaukler im noblen Sinne: spielen, singen, deklamieren macht er als vollendeter Künstler, mit dem Herzen. In dieser neuen Musik-Show lädt er uns ein, das Werk des französischen Dichters Paul-Jean Toulet vom Anfang des 20. Jahrhunderts zu entdecken. Er bezieht aber auch andere illustre französische Autoren ein, wie Apollinaire, Rimbaud und andere...



Jeudi 20h - Scène de l'Hôtel de Ville
11 mai Durée 1h20
30€ tarif plein • 25€ tarif réduit

Pablo Mira

Passé simple

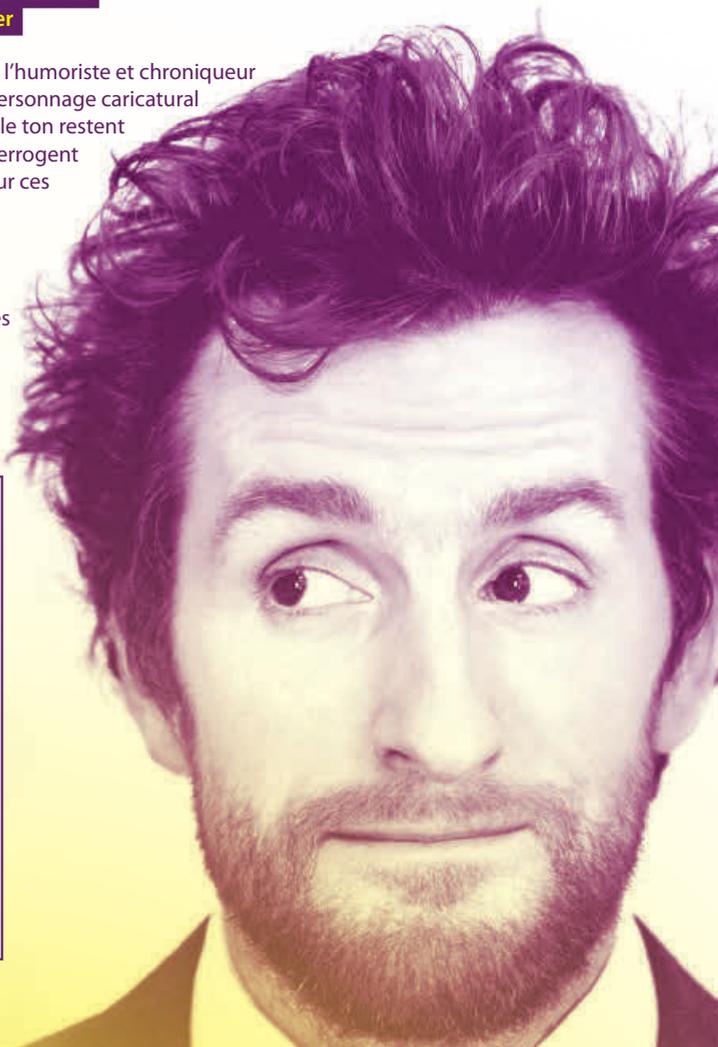
Écriture : Pablo Mira, Morgan Riester

Mise en scène : Fanny Santer

Dans cette nouvelle création, l'humoriste et chroniqueur Pablo Mira abandonne son personnage caricatural d'éditorialiste réac. L'esprit et le ton restent évidemment satiriques et interrogent l'évolution de notre société sur ces trente dernières années.

Famille, sexualité, nouvelles technologies... Autant de thèmes sur lesquels Pablo partage sa vision et ses vérités (toutes personnelles) sur fond de culture pop 90, les années de son enfance !

In dieser neuen Kreation verlässt der Humorist und Chronist Pablo Mira seine karikaturhafte Kunstfigur des reaktionären Leitartiklers. Geist und Ton bleiben natürlich satirisch und stellen die Frage nach der Entwicklung unserer Gesellschaft in den letzten dreißig Jahren. Familie, Sexualität, neue Technologien... alles Themen, über die Pablo seine Sicht und seine (ganz persönlichen) Wahrheiten teilt vor dem Hintergrund der Popkultur der 90er - der Jahre seiner Kindheit!



Vendredi 2 juin | 20h le vendredi • 18h le samedi
 Samedi 3 juin | Scène de l'Hôtel de Ville • Durée 1h15
 20 € tarif plein • 15€ tarif réduit

Oüm

Dans le cadre du festival franco-allemand des Arts de la Scène "Perspectives".
 La programmation complète du Festival sera dévoilée début avril 2023.

festival
PERSPECTIVES

Par la Compagnie Massala
 Chorégraphe : Fouad Boussouf
 Assistant chorégraphe : Sami Blond
 Avec : Nadim Bahsoun, Sami Blond,
 Mathieu Bord, Loïc Elice,
 Filipa Correia Lescuyer,
 Mwendwa Marchand
 Musiciens / composition :
 Mohanad Aljaramani
 (oud, percussion, chant),
 Lucien Zerrad (guitare, oud)
 Arrangements sonores :
 Marion Castor et Lucien Zerrad
 Dramaturgie : Mona El Yafi
 Scénographie : Raymond Sarti
 Costumes : Anaïs Heureaux
 Lumières : Fabrice Sarcy



Oüm rend hommage à Oum Kalthoum, diva ultra moderne qui improvisait pendant des heures, s'habillait en homme si elle le souhaitait et à Omar Khayyam, poète persan du XI^{ème} siècle qui célébrait l'ivresse, la transe et l'amour. La voix et la puissance de la diva, les recherches du poète mathématicien sur la notion de poids, d'équilibre et de temps, sont pour la danse autant de bases d'inspirations fondatrices et précieuses. Oüm c'est aussi et surtout des corps qui vibrent ensemble au gré des injonctions de la musique live, abolissant les frontières stylistiques, ouvrant la voie à l'improvisation et à l'enivrement tout en explorant la singularité de chaque danseur. Création musicale et poétique, Oüm donne vie à cette transe intemporelle où chant, poésie, danse et musique s'unissent pour célébrer le temps présent

Oüm ist eine Würdigung von Oum Kalthoum, der ultramodernen Diva der stundenlangen Improvisationen, die sich als Mann kleidete, wenn sie Lust dazu hatte, und von Omar Khayyam, persischer Dichter des 11. Jahrhunderts, der die Trunkenheit, die Trance und die Liebe feierte. Die Stimme und die Kraft der Diva, die Studien des Dichters und Mathematikers zu dem Begriff des Gewichts, des Ausgleichs und der Zeit sind für den Tanz grundlegende und wertvolle Inspirationsquellen.



Tarifs

ABONNEMENTS

Nouveau !

3 spectacles 72€ (avec 1 seul spectacle à 35€ ou 1 seul spectacle à 40€)

5 spectacles 110€ (choix libre)

7 spectacles 140€ (choix libre)

10 spectacles 180€ (choix libre)

BILLETTERIE INDIVIDUELLE

Les tarifs par spectacle peuvent varier entre 15€ et 40€.

Un tarif réduit est applicable pour les étudiants, les personnes en situation d'handicap, les demandeurs d'emploi, les familles nombreuses (+3 enfants) ainsi que pour les adhérents CEZAM, FNAC et MGEN sur présentation d'un justificatif.

Nouveau : tarif unique jeune public (-18 ans) à 10€ !

RÈGLEMENT

Paiements acceptés

- Espèces
- Carte bancaire
- Chèque
- Chèque ANCV et Chèque Culture
- Carte Jeun'Est
- Pass Culture (sous certaines conditions)

Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.

Infos

COMMENT ACHETER VOS BILLETS ?

- **EN LIGNE** www.sarreguemines.fr (serveur sécurisé)
dès le mardi 13 septembre à 10h

**BONNE
NOUVELLE !**

Vous pouvez désormais
choisir votre placement
en salle grâce à notre nouvelle
interface de billetterie !

- **EN MAIRIE LORS DES 2 JOURNÉES DE LANCEMENT**
Mardi 13 septembre et mercredi 14 septembre 2022 de 10h à 18h
Hall d'Honneur de l'Hôtel de Ville - 2 rue du Maire Massing
- **À L'OFFICE DE TOURISME dès le 15 septembre**
Office de Tourisme Sarreguemines Confluences - 8, rue Poincaré
Lundi : de 13h30 à 18h
Du mardi au vendredi : de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h
Samedi, dimanche et jours fériés : de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h
Fermé les dimanches d'octobre à mars
Fermé les 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25 et 26/12
Plus d'infos : www.sarreguemines-tourisme.com
- **PAR COURRIER**
Mairie de Sarreguemines - Service Animation et Action Culturelle
2, rue du Maire Massing - 57216 SARREGUEMINES CEDEX

MESURES COVID 19

Le service Animation et Action Culturelle s'engage à faire respecter les mesures sanitaires qui seront en vigueur au moment des spectacles.

BON DE COMMANDE

ABONNEMENT

3 spectacles 5 spectacles 7 spectacles 10 spectacles

<input type="checkbox"/>	28 septembre 2022	Frères Colle	20€ 15€
<input type="checkbox"/>	6 octobre 2022	Imany	40€ 35€
<input type="checkbox"/>	15 octobre 2022	Ces femmes qui ont reveillé la France	30€ 25€
<input type="checkbox"/>	15 octobre 2022	Mannijo	20€ 15€
<input type="checkbox"/>	21 octobre 2022	Alex Jaffray	25€ 20€
<input type="checkbox"/>	22 novembre 2022	Louis Chedid et Yvan Cassar	35€ 30€
<input type="checkbox"/>	29 novembre 2022	Le Visiteur	30€ 25€
<input type="checkbox"/>	2 décembre 2022	Ma langue maternelle va mourir	20€ 15€
<input type="checkbox"/>	15 janvier 2023	Alex Vizorek	30€ 25€
<input type="checkbox"/>	19 janvier 2023	Une histoire d'amour	35€ 30€
<input type="checkbox"/>	24 janvier 2023	San Salvador	20€ 15€
<input type="checkbox"/>	7 février 2023	Sombras Caidas	20€ 15€
<input type="checkbox"/>	19 mars 2023	Jonathan Fournel et l'ONM	30€ 25€
<input type="checkbox"/>	3 avril 2023	Simone Veil, les combats d'une effrontée	35€ 30€
<input type="checkbox"/>	6 avril 2023	Tryo	40€ 35€
<input type="checkbox"/>	13 avril 2023	Fugacités	25€ 20€
<input type="checkbox"/>	4 mai 2023	Daniel Auteuil	35€ 30€
<input type="checkbox"/>	11 mai 2023	Pablo Mira	30€ 25€
<input type="checkbox"/>	2 juin 2023	Oüm	20€ 15€
<input type="checkbox"/>	3 juin 2023	Oüm	20€ 15€

Scène de l'Hôtel de Ville Auditorium du Casino € Tarif plein € Tarif réduit

Danse Humour Théâtre Chanson Musique Festival

Infos

Après avoir noté vos coordonnées ci-dessous, remplissez le bon de commande au verso et renvoyez-le accompagné d'un chèque bancaire libellé à l'ordre de Régie Animation et Action Culturelle, et des copies des justificatifs (carte d'identité, carte d'étudiant, justificatif Pôle Emploi..) au :

SERVICE ANIMATION ET ACTION CULTURELLE

Hôtel de Ville de Sarreguemines
2, rue du Maire Massing - CS 51109
57216 Sarreguemines Cedex



Je consens que mes données de contact soient utilisées pour recevoir de la documentation du service Animation et Action Culturelle de la Ville de Sarreguemines. Les données seront utilisées pour le traitement de la billetterie (validation du billet, annulation, dates reportées). Il est possible de me désinscrire à tout moment en contactant le service.

Infos & contacts

Hervé Atamaniuk

Directeur du Pôle Culture

Alexandra Dubuisson

Responsable du Service Animation
et Action Culturelle

Diana Hoffmann

Responsable du Développement Culturel

Marie Haaf et Sarah Aresu

Secrétariat, billetterie et accueil

Albert Quirin

Référént financier

Grégory Bitsch, François Nicolini, Anne Buda, Mathieu Improvisato et Vanessa Bojarski

Communication & service presse

Pierre Scheidler,

Régisseur général

Francis Weishar,

Anthony Walter et Jorge Ocampo
Techniciens

Cédric Lafrogne,

Hassan Mahjoub,

Nathalie Bemer,

Jean-Yves Beck et Ozcan Oguz

Intermittents du spectacle

Lionel Titeux

Maquette et mise en page

Repa Druck

Impression et façonnage

CONTACT

SERVICE ANIMATION ET ACTION CULTURELLE

Tél : 03 87 98 93 58

Fax : 03 87 98 93 04

culture@mairie-sarreguemines.fr

RÉSERVATION

GROUPES ET SCOLAIRES

Diana Hoffmann

Tél : 03 87 28 60 15

diana.hoffmann@mairie-sarreguemines.fr

OFFICE DE TOURISME

SARREGUEMINES CONFLUENCES

Tél : 03 87 98 80 81

Fax : 03 87 98 25 77

contact@sarreguemines-tourisme.com



SUIVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ DE LA SAISON SUR FACEBOOK

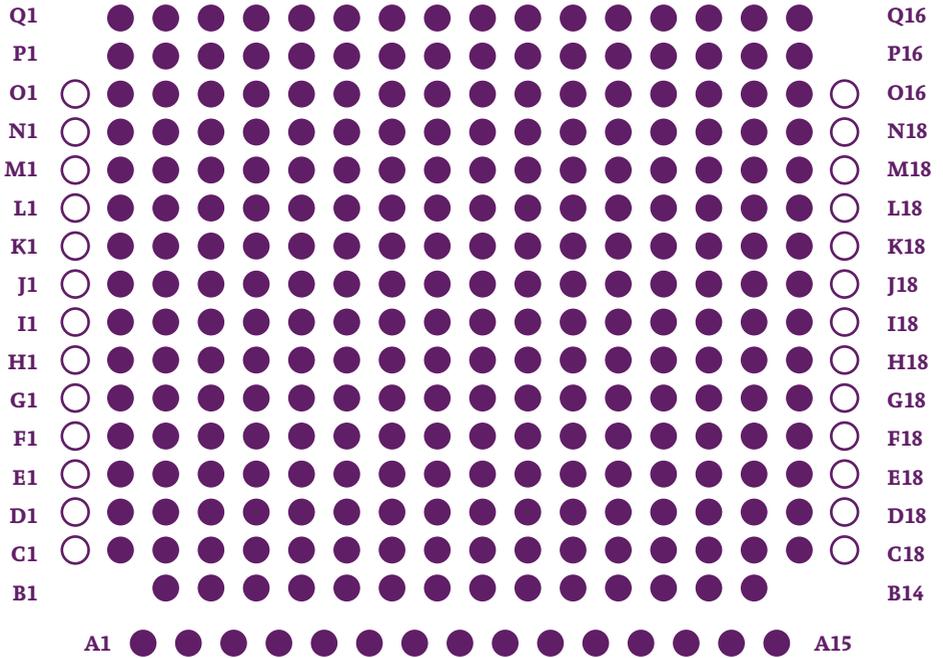
SaisonCulturelledeSarreguemines

Crédits photos

Pages 1, 2, 3, 4, 5, 25, 26 © Elian Bachini • Page 6 © HJ Boulic • Page 8 © Eugenio Recuenco
Pages 9, 11 © Stéphane Kerrad • Page 10 © Didier Van Spranghe • Page 12 © Droits réservés
Page 13 © Cassandre Sturbois • Page 14 © Eddy Rivière • Page 15 © Laura Gilli
Page 16 © François Fonty • Page 17 © Kristof Guez • Page 18 © Droits réservés
Page 19 © Cyrille Guir • Page 20 © Jean-Paul Loyer • Page 21 © Fifou
Page 22 © Amélin Chanteloup • Page 23 © Yann Orhan • Page 24 © Droits réservés
Pages 33, 35 © Ville de Sarreguemines



Auditorium du Casino



○ STRAPONTINS





sarreguemines



MINISTÈRE
DE LA CULTURE

Liberté
Égalité
Fraternité

Grand Est

ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE
L'Europe s'invente chez nous

Moselle

L'Eurodépartement



Destination
SARREGUEMINES



MUSÉES DE
SARREGUEMINES

Musée de la Science
Musée de la Ville



Sarreguemines

festival
PERSPECTIVES

www.sarreguemines.fr

  VilleDeSarreguemines